



CONTATTORI E INVERTITORI



**PRIMA D'INSTALLARE IL RELE', TOGLIERE TENSIONE ALLA LINEA ELETTRICA.
NON ALLENTARE I DADI SUL COPERCHIO NE' APRIRE IL RELE'.**

- *Installare il relè in un luogo riparato e facilmente ispezionabile e su una superficie piana.
- *Fissare il relè introducendo delle viti autofilettanti M4,2 lunghe 15-20 mm. nei fori sulle alette.
- *Collegare i cavi provenienti dal motore elettrico e dalla batteria al relè SEGUENDO LO SCHEMA ELETTRICO.
- *Usare i bulloni inclusi per serrare i capicorda dei cavi al relè.
- *Collegare i faston ai comandi elettrici.

**SWITCH OFF THE ELECTRICAL POWER BEFORE INSTALL THE RELAIS.
DON'T LOOSE THE NUTS AND DON'T OPEN THE RELAIS COVER.**

- *Install the relays in a visible and safe place and on a plane surface.
- *Fix the relays with self. screw type M 4,2 length 15-20 mm. introducing in the apposite holes.
- *Join the cables from the battery and from the electric motor to the relays USING THE WIRING DIAGRAM
- *Use the nuts includes to tight the cables terminals to the relays.
- *Join the faston to the electric remote controls.

**COUPER TOUTES LES ALIMENTATIONS ELECTRIQUES.
NE PAS DESSERER LES CONTRE ECROUS SOUS PEINE DE DOMMAGES.**

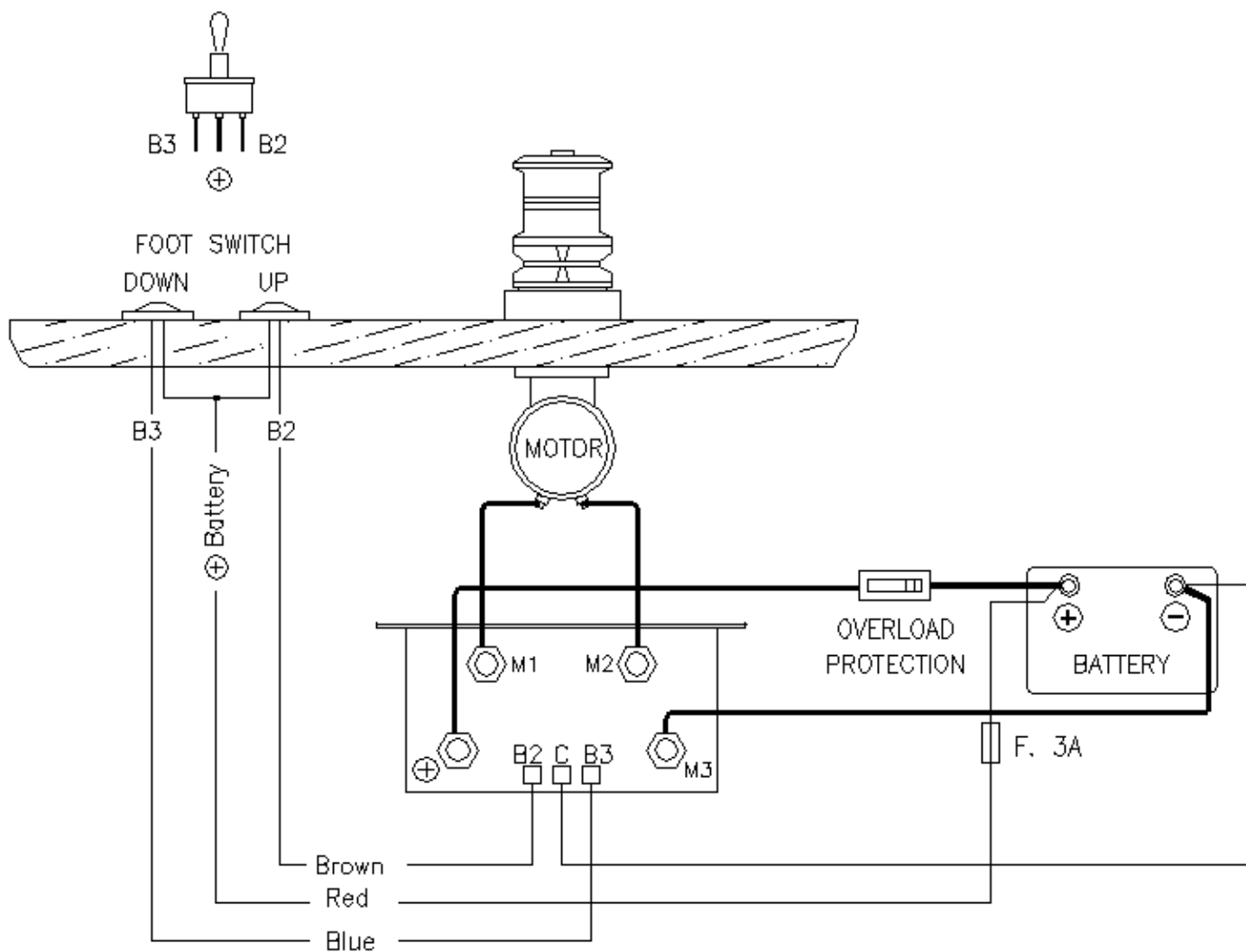
- *Choisir un endroit sec, plat et facilement accessible.
- *Fixer le coffret avec des vis M 4,2 mm. et 15 - 20 mm de long.
- *Connecter tous les câbles d'arrivée SUIVANT LE PLAN DE BRANCHEMENT FOURNI.
- *Contrôler le serrage de toutes les connections ainsi que les branchements avant la première utilisation.

**BEFOR DEN RELE' ZU AUFSTELLEN, STROM ZUR ELEKTRISCHEN LINIE WEGNEHMEN.
NICHT NACHLASSEN DIE SCHRAUBENMÜTTERN AUF DEM DECKEL, AUCH NICHT DEN RELE'
OFFNEN.**

- *Aufstellen den relè in einem geschützen Ort, so das es leichmöglich Überholt ist und zur einen eben Fläche gestellt.
- *Bestimmen den relè mit Gehwindschrauben M 4,2 15-20 mm. lang, in Rippenholen.
- *Verbinden die Kabeln der elektrischen Motor und der Batterie am relè. FOLGEN DEN ELEKTRISCHEN SCHEMA.
- *Brauchen die eingeschlissen Bolzen zur Ende der Kabels an relè zu bestimmen.
- *Verbinden die Fastons zur elektrischen Antriebe.

**ANTES DE PROCEDER A LA INSTALACION, CORTAR LA CORRIENTE ELECTRICA.
NO AFLOTAR TUERCAS NI ABRIR EL RELE'.**

- *Colocar el relè en un Lugar resguardado de cualquier peligro superficie plana y accesible.
- *Fijar el relè utilizando Los tornillos de provision M 4,2 largo 15 - 20 mm.
- *Unir los cables procedentes del motor electrico y de la bateria al control box SEGUN LA REPRESENTACION GRAFICA.
- *Unir los extremos de los cables a los pernos del relè.
- *Uni los terminales a los cables de los mandos electricos.



**SCHEMA DI COLLEGAMENTO PER:
 WIRING DIAGRAM FOR:
 PLAN DE BRANCHEMENT POUR :
 ELEKTRISCHEN SCHEMA FUR:
 REPRESENTACION GRAFICA PARA:**

MZ2090/L